DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordea
Comisión de Servicios a las Personas

Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481012 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

25. AKTA

Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordea

Batzar mota: Ohikoa

Eguna: 2025-09-15

Ordua: 12:02

Tokia: Loretope Aretoa

Batzordeburua:

Iñaki Gabarain Gaztelumendi

Etorritakoak:

Batzordeko kide diren zinegotziak:

Jon Insausti Maisterrena

María Jesus Idoeta Madariaga

Martin Ibabe Eceiza

Kerman Orbegozo Uribe

Sandra Barrenetxea Diez

Markel Ormazabal Gaztañaga

Izar Hernando Ibero

Vanesa Vélez de Pablos

Arantza González García

Beste zinegotzi batzuk:

Itziar Iturri Arrazola *(12:12an bileratik atera da)*

Ricardo Burutaran Ferré *(12:14an bilerara bertaratu da eta 12:27an atera da)*

Juan Marrero Vizcaíno

Victor Lasa Briz *(13:10an bileran sartu da)*

ACTA N.º 25

Comisión de Servicios a las Personas

Sesión: Ordinaria

Día: 15-09-2025

Hora: 12:02

Lugar: Sala Loretope

Preside:

Iñaki Gabarain Gaztelumendi

Asistentes:

Concejales y concejalas miembros de la Comisión:

Jon Insausti Maisterrena

María Jesus Idoeta Madariaga

Martin Ibabe Eceiza

Kerman Orbegozo Uribe

Sandra Barrenetxea Diez

Markel Ormazabal Gaztañaga

Izar Hernando Ibero

Vanesa Vélez de Pablos

Arantza González García

Otros/as concejales/as :

Itziar Iturri Arrazola *(se retira de la sesión a las 12:12h)*

Ricardo Burutaran Ferré *(se incorpora a la sesión a lass 12:14 h. y se retira a las 12:27h)*

Juan Marrero Vizcaíno

Victor Lasa Briz *(se incorpora a la sesión a las 13:10h)*

12447n II

Idazkaria: Irune Larrea Sistiaga, Idazkariak eskuordeturik.

Secretaria: Irune Larrea Sistiaga, por delegación de la Secretaria General.

BATZORDEBURUAK bilkura hasi dela adierazi ondoren, ondoko GAI-ZERRENDA hau lantzeari ekin diote:

Declarada abierta la sesión por la PRESIDENCIA, se pasa a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

1.- 2025eko uztailaren 14an izandako bileraren akta irakurri eta onartzea, ontzat joz gero.

1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 14 de julio de 2024.

Bozketa egin eta aho batez onartu da 24. akta, 2025eko uztailaren 14an egindako bilerari dagokiona.

Se aprueba por unanimidad el acta número 24, correspondiente a la sesión celebrada el día 14 de julio de 2025.

2.- Kultur Aniztasunaren Kontseilu Sektorialaren erregelamenduaren hasierako onarpena.

2.- Aprobación inicial del Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural.

“UDALBATZARI

KULTUR ANIZTASUNAREN KONTSEILU SEKTORIALAREN ARAUDIAREN HASIERAKO ONARPENA

Herritarren Partaidetzari Buruzko Arau Organikoaren Arrazoien Azalpenean esaten den bezala, Udalak bere jardunbide egokirako erakundeek interes orokorraren alde erabakiak hartzeko eta etengabeko jarduteko gaitasuna eduki behar du, betiere herritarren eskakizunak eta egoerak kontuan hartuta.

Administrazioek beharrezkoa dute beren eskumen ekogaietan herritarrek duten iritzia jakitea, gizarte eskakizunei erantzun bat ematen ahalegintzeko. Eta halaber, beren erabaki eta jardueren erantzukizuna hartu behar dute haien aurrean.

Toki-erakundeei buruzko legediak eta baita Donostiako Udalaren Arautegi Organikoak eta Hiritarren Partaidetzako Araudiak ere, udal politikaren arlo jakinetan aholkularitza, informazioa, eztabaida, azterketa eta proposamen parte-hartze organo iraunkorrak izango diren Kontseilu Sektorialak sortzeko aukera aurreikusten dute.

Udal Kontseilu Sektorialen ezaugarri, helburu eta eginkizun zehatzak dituzten partaidetza organoak dira.

Partaidetzaren esparru zabal honetan Kontseiluak Gobernu Irekiaren planteamenduaren barne kokatu behar dira. Funtsezkoa hiriaren eguneroko eraikuntzan lan egiten duten eragileek (Udal Gobernua, plenoa osatzen duten gainontzeko udal

“AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO

APROBACIÓN INICIAL DEL REGLAMENTO DEL CONSEJO SECTORIAL DE DIVERSIDAD CULTURAL

Tal y como se establece en la exposición de motivos de la Norma Orgánica de Participación Ciudadana, el buen gobierno municipal precisa de la continua capacidad de las instituciones para decidir y actuar en defensa del interés general, en sintonía con las circunstancias y demandas de la ciudadanía.

Las administraciones necesitan conocer la opinión de las ciudadanas y los ciudadanos sobre los asuntos de su competencia para tratar de responder a las aspiraciones sociales. Y ante aquellos deben responder de sus decisiones y actos.

La legislación de régimen local, el Reglamento Orgánico Municipal del Ayuntamiento de San Sebastián y la Norma orgánica de Participación Ciudadana contemplan la posibilidad de crear Consejos de participación sectorial permanentes que se constituyen como espacio para el asesoramiento, la información, el debate, el estudio y la propuesta en relación con asuntos en un área concreta de la política municipal.

Los Consejos Sectoriales Municipales son órganos de participación con sus características, objetivos y funciones específicas.

Se considera que los Consejos se deben situar dentro del planteamiento del Gobierno Abierto. Es fundamental que los diversos agentes que construyen el día a día de la ciudad (El Gobierno local, representantes de los grupos municipales de

taldeetako ordezkariak, antolatutako herritarrak, beste erakundeak, eragile publiko eta pribatuak, eta teknikaria) lan konpartiturako esparru sektorialak partekatzea, beti ere arlo tematiko bakoitzak eskatzen duen moduan.

Kontseilu guztiak Udal Organo Aholkulariak dira, eta ondorioz hiriko partaidetzari buruzko ikuspegi orokorraren eta gaikako helburu eta tematika bakoitzari dagokion helburu eta funtzio espezifikoen arteko lotura izan behar dute beti kontuan.

Donostian, azken hamarkadetan aniztasun soziokulturalak nabarmen gora egin duen hiria dugu. Atzerritar jatorriko biztanleak % 10 baino gehiago dira, eta ijito-herria ere kontuan hartu behar dugu. Aniztasuna errealitatea da, eta funtsezkoa da hiriko eta auzoetako bizimodua ulertzeko.

Donostiak kulturartekotasunarekiko duen konpromisoa indartu egin zen 2013an, Kultura Aniztasunaren udal saila sortu zenean, hiriko kultura aniztasunari erantzuteko erantzun publikoak antolatzeko eta herritar guztien aukera-berdintasuna eta eskubide sozial eta politikoak bermatu ahal izateko, haien jatorria, nazionalitatea edo talde etnikoa edozein dela ere. Udalak bat egiten du Europako Kontseiluak sustatutako kulturarteko hiriaren printzipioekin, eta, beraz, herritar guztien arteko ezagutza, errespetua eta elkarrekintza sustatzen ditu.

2014az geroztik, Kultur Aniztasuneko saila herritar erakundeekin biltzen ari da, elkarrizketa sustatzeko eta aniztasuna kudeatzeko "Kultur aniztasuneko eragileen sarea" izeneko partaidetza-gune batean. Hamabost bat elkartek parte hartzen dute bilkuretan, modu aktiboan gainera, eta gai zehatzak lantzeko *EEL-AD hoc* lantaldeak sortu dira.

10 urte geroago, bai sailak, bai kultur aniztasuneko eragileek berek, egokitzat jotzen dute gune hori formalizatzea, arauak, bilkuren deialdien erregulartasuna eta eragiteko gaitasun handiagoa emateko.

Araudi hau egiteko aurretiazko kontsulta publikorako epe bat gaitu zen, 2025eko urtarrilaren 8tik 2025eko urtarrilaren 29ra.

3 ekarpen jaso ziren. Kontsulta publiko horretan egindako ekarpenen laburpena espedientean sartuta dago.

la corporación, la ciudadanía organizada, otras instituciones, agentes públicos y privados, y el personal técnico) compartan espacios de trabajo sectoriales que se vayan configurando según las necesidades de cada tema.

Todos los Consejos son Órganos de participación de carácter consultivo del Ayuntamiento, y en consecuencia deben siempre tener presente la necesaria vinculación entre la visión general sobre la participación ciudadana y los objetivos y funciones específicas de cada Consejo temático.

En Donostia / San Sebastián, compartimos una ciudad que ha experimentado un aumento considerable de la diversidad sociocultural en las últimas décadas. La población de origen extranjero ya supera el 10%, y también tenemos que tener en cuenta al pueblo gitano. La diversidad es una realidad, y es clave para entender la vida en la ciudad y en los barrios.

El compromiso de Donostia / San Sebastián con la interculturalidad se refuerza en 2013, cuando se crea el departamento municipal de Diversidad Cultural, con el fin de articular respuestas públicas para atender la diversidad cultural en la ciudad, y poder garantizar la igualdad de oportunidades y los derechos sociales y políticos de toda la ciudadanía, independientemente de su origen, nacionalidad o grupo étnico de pertenencia. El Ayuntamiento se adhiere a los principios de la ciudad intercultural promovidos por el Consejo de Europa y, como tal, promueve el conocimiento, el respeto y la interacción entre toda su ciudadanía.

Desde 2014, el departamento de Diversidad Cultural se viene reuniendo con las entidades ciudadanas relacionadas en un espacio de participación para el fomento del diálogo y la gestión de la diversidad denominado “Red de agentes de diversidad cultural”. A las sesiones asisten de forma regular una quincena de asociaciones, que además participan de forma activa, y se han creado grupos de trabajo ad hoc para trabajar temas concretos.

10 años después, tanto el departamento como los propios agentes de diversidad cultural consideran oportuno formalizar este espacio, a fin de dotarle de normas, regularidad en la convocatoria de sesiones, y más capacidad de incidencia.

Para la elaboración de este Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural, se procedió a habilitar un período de consulta pública previa desde el 8 enero de 2025 hasta el 29 de enero de 2025.

Se recogieron 3 aportaciones. El resumen de las aportaciones realizadas durante dicha consulta pública está incluido en el expediente.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2025eko uztailaren 15ean egindako bilkuran, Kultura Aniztasunaren Kontseilu Sektorialaren Araudi Proiektua onartzea erabaki zuen.

Hori horrela, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen Legearen (apirilaren 2ko 7/1985) 49. artikuluan xedatutakoarekin bat, hasierako onarpena eman behar zaio. Horretarako, honako akordio hau hartzea proposatzen zaio Udalbatzari:

AKORDIOA

Lehenengoa: Kultur Aniztasunaren Kontseilu Sektorialaren araudia hasiera batean onartzea.

Bigarrena: Espedientea informazio publikoko eta interesdunen entzunaldiko izapidean jartzea hogeita hamar egunez, erreklamazioak eta iradokizunak egin ahal izateko.

Ez bada erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten, akordioa behin betiko onartuta dagoela ulertuko da."

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 15 de julio de 2025, acordó aprobar el Proyecto de Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural.

Procede en consecuencia y de conformidad con lo establecido en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, su aprobación inicial, por lo que se propone al Pleno del Ayuntamiento la adopción del siguiente

ACUERDO

Primero: Aprobar inicialmente el Reglamento del Consejo Sectorial de Diversidad Cultural.

Segundo: Someter el expediente a la información pública y audiencia a las interesadas y a los interesados por el plazo de treinta días para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

En el caso de que no se presentase ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá definitivamente adoptado el acuerdo.

Donostian, sinaduraren egunean

Elena Sanz Aizpurua
Kultur Aniztasunaren Bulegoko Teknikaria

Imanol Telleria Gotor
Hezkuntzaren eta Gizarte Sustapenaren Zerbitzuaren burua

Iñigo García Villlanueva
Aniztasuna, Inklusioa eta Ingurumeneko zinegotzi ordezkaria
(Tokiko Gobernu Batzarrak 2024ko urriaren 1ean eskuordetza emanik)"

Juan Marrero jaunak eta Itziar Iturri andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Aurreko proposamenaren berri eman ondoren, eta EH BILDU Taldeak lau zuzenketa aurkeztu dutenez, horiek bozkatu dituzte.

EH BILDU Taldearen 1. zuzenketa teknikoa bozkatu da, eta hau da emaitza:

Zuzenketa ONARTU DA. Boto hauek izan dira:

- Aldeko botoak: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Aurkako botoak: 0

Intervienen el Sr. Marrero Vizcaíno y la Sra. Iturri Arrazola en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Dada cuenta de la precedente propuesta, y habiéndose presentado cuatro enmiendas del Grupo EH BILDU, se procede a votar las mismas.

Sometida a votación la **enmienda de corrección técnica n.º 1 del Grupo EH BILDU**, se obtiene el siguiente resultado.

La enmienda es APROBADA con los siguientes votos:

- Votos a favor: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Votos en contra: 0

- Abstentzioak: 1 – PP.

EH BILDU Taldearen 2. zuzenketa teknikoa bozkatu da, eta hau da emaitza:

Zuzenketa ONARTU DA. Boto hauek izan dira:

- Aldeko botoak: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Aurkako botoak: 0
- Abstentzioak: 1 – PP.

EH BILDU Taldearen 3. zuzenketa teknikoa bozkatu da, eta hau da emaitza:

Zuzenketa ONARTU DA. Boto hauek izan dira:

- Aldeko botoak: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Aurkako botoak: 0
- Abstentzioak: 1 – PP.

EH BILDU Taldearen 4. zuzenketa teknikoa bozkatu da, eta hau da emaitza:

Zuzenketa ONARTU DA. Boto hauek izan dira:

- Aldeko botoak: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Aurkako botoak: 0
- Abstentzioak: 1 – PP.

Zuzenketak bozkatu eta gero, proposamena bozkatu da. Aldeko irizpena jaso du, EAJ/PNV (4), EH BILDU (3), PSE-EE (2) eta ELKARREKIN DONOSTIA (1) Taldeen 10 ordezkariek alde bozkatuta eta PP (1) Taldearen ordezkariaren abstentzioarekin.

- Abstenciones: 1 – PP.

Sometida a votación la **enmienda de corrección técnica n.º 2 del Grupo EH BILDU**, se obtiene el siguiente resultado.

La enmienda es APROBADA con los siguientes votos:

- Votos a favor: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Votos en contra: 0
- Abstenciones: 1 – PP.

Sometida a votación la **enmienda de corrección técnica n.º 3 del Grupo EH BILDU**, se obtiene el siguiente resultado.

La enmienda es APROBADA con los siguientes votos:

- Votos a favor: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Votos en contra: 0
- Abstenciones: 1 – PP.

Sometida a votación la **enmienda de corrección técnica n.º 4 del Grupo EH BILDU**, se obtiene el siguiente resultado.

La enmienda es APROBADA con los siguientes votos:

- Votos a favor: 10 – (4) EAJ/PNV; (3) EH BILDU; (2) PSE-EE, (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Votos en contra: 0
- Abstenciones: 1 – PP.

Una vez votadas las enmiendas, se somete a votación la propuesta, siendo dictaminada o informada favorablemente con los 10 votos a favor de los vocales representantes de los Grupos EAJ/PNV (4), EH BILDU (3), PSE-EE (2) y ELKARREKIN DONOSTIA (1) y la abstención de la vocal representante del Grupo PP (1).

* * * *

Batzordeko kideen adostasunez, batzordeburuak 4. gaia jorratzea erabaki du aztergaien hurrenkera aldatuz.

Con la conformidad de los y las miembros de la comisión, el Presidente decide tratar el punto n.º 4, alterando el orden del día.

* * * *

Interpelazioa, EH Bildu taldeak aurkeztua, Kaleko Afari Solidarioen bosgarren urteurrenari buruz

Izar Hernando andreak hurrengo interpelazioa labur azaldu du:

"Izar Hernando Iberok, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, interpelazioa egiten dio Maria Jesús Idoeta Gizarte Ekintzako zinegotzi delegatuari, hari buruzko azalpenak Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean eman ditzan.

JUSTIFIKAZIOA

2020eko azaroan, zenbait donostiar afariak banatzen hasi ziren, hirian kale egoeran zeuden eta haien elikadura beharrak ase ez zituzten pertsonei gauero afari beroak prestatuz. Lehenik Alde Zaharrean, ondoren Egian eta ostean Amara Berrin, pandemiaren testuinguruan eta behin-behineko izaeraz abiatu zen ekimen honek jada bost urte beteko ditu.

Azken Kale Gorrian zenbaketaren arabera 400+ herritar ditugu kale egoeran Donostian. Kopuru hau Kaleko Afari Solidarioak ekimena abiatu zenetik izugarri hazi da eta, ondorioz, baita KASek gauero banatzen duen afari kopurua ere. Bitartean, Donostiako Udalak alor honetara bideratutako bitartekoak ez dira abiada berean hazi, eta hutsunea begi-bistakoa da, oraindik ere hainbat eta hainbat pertsonak egunean izaten duten otordu bakarra KAS ekimenaren bidez jasotzen dutena baita.

Gaiak begirada luzeko irtenbideak eskatzen ditu, eta hirian elikadura beharrei erantzuteko plan integrala behar du, zalantzarik gabe. Horrek, gainera, segur aski, hiriaz gaindiko instituzioekin partekatua izango den estrategia komuna ere eskatzen du. Baina bitartean, batetik, egunerokoa da hamarnaka -ehundaka- herritarrek hirian elikadura beharrei lotuta duten gabezia. Bitartean, bestetik, hamarnaka herritarrek, Kaleko Afari Solidarioen baitan, lan boluntarioa, inbertsio ekonomiko eta emozional handia egiten du gaueroko afarien prestaketan eta banaketan; bigarren hau lehenaren ondorio dela ezin ahaztu. Horregatik, eta plan integrala diseinatu bitartean, KAS ekimenak egun ez dituen bermeak jaso behar lituzkeela uste dugu udaletxearen eskutik: laguntza ekonomikoaz gain(KAS ekimenak milaka euro suposatzen baititu urtero), banaketarako tokiak erraztea eta horietan segurtasuna bermatzeko

Interpelación, presentada por el Grupo EH Bildu, en relación con el quinto aniversario de las Cenas Solidarias en la Calle.

La Sra. Hernando Ibero expone brevemente la siguiente interpelación:

"Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal EH BILDU, presenta, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, la siguiente interpelación a María Jesús Idoeta, concejala delegada de Acción Social, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En noviembre de 2020, algunos donostiarras comenzaron a ofrecer cenas calientes a personas que estaban en situación de calle en la ciudad y no tenían cubiertas sus necesidades alimenticias, en primer lugar en el la Parte Vieja, posteriormente en Egia y más tarde en Amara Berri. Recordemos que esta iniciativa que se puso en marcha con carácter provisional en el contexto de la pandemia, y que cumple ya cinco años.

Según el último recuento Kale Gorrian, en San Sebastián hay más de 400 personas en situación de calle. Desde la puesta en marcha de la iniciativa Kaleko Afari Solidarioak, esta cifra se ha disparado y, en consecuencia, también el número de cenas que distribuye cada noche KAS. Sin embargo, los recursos destinados a este fin por parte del Ayuntamiento de San Sebastián no han crecido a la misma velocidad, y el vacío existente es evidente, ya que, para muchas personas, la única comida que hacen al día es la que reciben a través de la iniciativa KAS.

Este asunto requiere soluciones con una visión a largo plazo y debe contar necesariamente con un plan integral que dé respuesta a la necesidades de alimentación existentes en la ciudad. Esto exige, además, una estrategia común que probablemente vaya a ser compartida con instituciones supra-urbanas. Pero mientras tanto, la carencia alimentaria que sufren decenas –centenares– de personas en nuestra ciudad es diaria. Al mismo tiempo, decenas de ciudadanos y ciudadanas, dentro de la iniciativa Kaleko Afari Solidarioak, realizan un trabajo voluntario, una inversión económica y emocional importante en la preparación y reparto de estas cenas cada noche; y no podemos obviar que esto es consecuencia directa de la mencionada carencia alimentaria. Por ello, y hasta que se diseñe un plan integral, consideramos que la iniciativa KAS debería recibir por parte del Ayuntamiento las garantías que

laguntza eskaini behar luke udalak, KASeko kideek eurek behin baino gehiagotan eskatu duten bezala.

actualmente no tiene: además de una ayuda económica (ya que la iniciativa KAS supone miles de euros anuales), el Ayuntamiento debería facilitar espacios para el reparto de estas cenas y también apoyo para garantizar la seguridad en ellos, tal y como han solicitado los propios miembros de la iniciativa KAS en más de una ocasión.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

Es por ello por lo que la concejala que suscribe presenta la siguiente **INTERPELACIÓN**:

1. Zer dela eta, Kaleko Afari Solidarioek bost urte beteko dituzten honetan, udalak jarraitzen du elikadura beharrei erantzuteko bitarteko oso mugatuak eskainiz?
2. Zer dela eta ez du Udalak, elikadura beharrei modu integralean erantzun bitartean, Kaleko Afari Solidarioei laguntzeko bitartekorik jartzen, segurtasunari, banaketa-guneei eta baliabide ekonomikoei dagokienean?
3. Zein dira egun Udalak elikadura beharrak asetzeko martxan dituen egitasmoen egoera? Zein dira egitasmo horiek eta zenbat otordu banatzen dira egitasmo bakoitzaren bidez? Zein balorazio egiten du egitasmo horien inguruan Udal Gobernuak?
4. Villa Saliako eguneko zentro berriko egitasmoan sartzen den janari banaketa non egingo da? Beteko al da lizitazioan enpresak aurkeztutako banaketa-puntua?
5. Zein da Udal Gobernuaren aurreikuspena, elikadura beharrak asetzeko zerbitzuei dagokienean, datozen hilabete eta urteei begira? Aurrerapausorik emango al du?

1. ¿Por qué cuando la iniciativa Kaleko Afari Solidarioak va a cumplir cinco años, el Ayuntamiento sigue ofreciendo unos medios muy limitados para dar respuesta a necesidades de alimentación?
2. ¿Por qué motivo el Ayuntamiento no establece recursos de apoyo a las Kaleko Afari Solidarioak en cuanto a seguridad, puntos de reparto y recursos económicos, mientras no se atiendan las necesidades alimentarias de forma integral?
3. ¿Cuál es la situación actual de los proyectos municipales para satisfacer las necesidades alimentarias? ¿Cuáles son estos proyectos y cuántas comidas se reparten a través de cada proyecto? ¿Qué valoración hace el Gobierno Municipal sobre ellos?
4. ¿Dónde se realizará el reparto de comidas incluido en el proyecto del nuevo centro de día de Villa Salia? ¿Se cumplirá el punto de reparto establecido por la empresa en el proceso de licitación?
5. ¿Cuál es la previsión del Gobierno Municipal de cara a los próximos meses y años en relación a los servicios para satisfacer necesidades de alimentación? ¿Tiene previsto algún avance en este sentido?

Donostian, 2025eko irailaren 5a

Izar Hernando Ibero
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

San Sebastián, 5 de septiembre de 2025

Izar Hernando Ibero
concejala del grupo municipal EH BILDU"

Maria Jesus Idoeta eta Izar Hernando andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen las Sras. Idoeta Madariaga y Hernando Ibero en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(12:12an Itziar Iturri andrea bileratik atera da)

(A las 12:12 h la Sra. Iturri Arrazola se retira de la sesión)

(11:14an Ricardo Burutaran jauna bertaratu da bilerara)

(A las 12:14h el Sr. Burutaran Ferré se incorpora la a la sesión)

* * * *

Jarraian, deialdian gaiak aztertzeko aurreikusi zen

A continuación, se retoma el orden de tratamiento

hurrenkerari ekin diote berriro.

de los asuntos previsto en la convocatoria.

* * * *

3.- Interpelazioa, EH Bildu taldeak aurkeztua, muturreko tenperatura altuko baldintzetan kirol-jarduerak egiteari buruzkoa.

Ricardo Burutaran jaunak hurrengo interpelazioa labur azaldu du:

"EH BILDU udal taldeko zinegotzi Ricardo Burutaran Ferrek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta mutur-muturreko tenperatura altuak izaten direnean kirol-jarduerak egitearen gaineko **INTERPELAZIO** hau egin behar dio alkateari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean ahoz erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Aste Nagusia zela eta, abuztuaren 15ean, ostirala, 19:30ean, Urrezko Kopa jokatzea zegoen programatuta: Aizkolariak Trinitate plazan.

Ordu hartarako alerta laranja aktibatuta zeukan Eusko Jaurlaritzak, muturreko tenperaturak zirela eta. Alde horretatik, Euskalmetek informazio-ohar bat atera zuen, eta tenperatura-balioak urteko garai hartako batezbestekoa baino 8-12 ºC altuagoak izango zirela ohartarazi zuen; egun haietan EAE guztian gaindituko zirela tenperatura altu etengabeen eta muturreko tenperatura altuen atalaseak, eta abuztuaren 15a izan zitekeela –zioen oharrak– bolada hartako egunik beroena.

Eusko Jaurlaritzako Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritzak Osasun Sailaren autobabeserako gomendio batzuei jarraitzea aholkatu zuen; besteak beste, kirol jarduera fisiko gogorrik ez egitea aire librean tenperatura altuko boladetan, batez ere bero handieneko orduetan.

Baina, hala eta guztiz ere, egin egin zen herri-kiroletako jarduera hura, eta, saioa bukatu eta gero, parte hartu zuten aizkolarietako gutxienez biri kasu egin behar izan zieten plazan ziren larrialdi-zerbitzuek.

Hori dela eta, hauxe da behean sinatu duen zinegotziaren **INTERPELAZIOA**:

1. Zergatik erabaki zen jarduera hari eustea, nahiz eta tenperatura altuak izan eta Euskalmetek eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak eman zituzten abisuak eman? Zuhur

3.- Interpelación, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre la realización de actividades deportivas en condiciones de temperaturas altas extremas.

El Sr. Burutaran Ferré expone la siguiente interpelación:

"Ricardo Burutaran Ferré, concejal del Grupo Municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes **INTERPELACIÓN** al Alcalde, para su respuesta oral, en la Comisión de Servicios a las Personas, sobre la realización de actividades deportivas en condiciones de temperaturas altas extremas.

JUSTIFICACIÓN

Con motivo de la celebración de la Aste Nagusia, el viernes 15 de agosto estaba programada a las 19:30 horas la Urrezko Kopa: Aizkolariak en la Plaza de la Trinidad.

A dicha hora, el Gobierno Vasco había activado la alerta naranja por temperaturas extremas. En este sentido, Euskalmet emitió una nota informativa en la que advertía que los valores de temperatura serían de unos 8-12º C más altos que la media para esta época del año. Debido a ello, estas jornadas se superarán los umbrales de temperaturas altas persistentes y temperaturas altas extremas para toda la CAV. El 15 de agosto, rezaba la nota, que podría ser el día más caluroso de todo el episodio.

La Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología del Gobierno Vasco aconsejaba seguir una serie de recomendaciones de autoprotección del Departamento de Salud, entre las que se señalaba evitar realizar actividad física intensa al aire libre en episodios de altas temperaturas y, sobre todo, durante las horas de más calor.

Pues bien, a pesar de todo ello, la actividad de deporte rural se celebró. Una vez finalizada la misma, al menos 2 de los aizkolaris participantes tuvieron que ser atendidos por los Servicios de Emergencia presentes en la plaza.

Por todo ello, el concejal que suscribe formula la siguiente **INTERPELACIÓN:**

1. ¿Por qué razones se decidió mantener la citada actividad a pesar de las altas temperaturas registradas y de los avisos emitidos por Euskalmet y el Departamento

eta egokitzat jotzen duzu hori, 14 kanaerdiko ebakitzeak dakarren ahalegin fisiko handia kontuan hartuta?

2. Egoki iruditzen al zaizu Udalak eta/edo haren sozietateek jarduera jarraibide edo protokoloren bat eduki edo inplementatzea egin behar diren jarduerak baldintza klimatologiko txarretan egin eta arriskua handitzea dakartenerako? Hala bada, zer urrats emateko asmoa duzu horretarako? Ezezkoa bada, zergatik ez?

Donostia, 2025eko irailaren 5a

Izpta.: Ricardo Burutaran Ferre
EH BILDU udal taldeko zinegotzia".

Jon Insausti eta Ricardo Burutaran jaunek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

de Salud del Gobierno Vasco?, ¿considera prudente y adecuada tal circunstancia habida cuenta del considerable esfuerzo físico que supone cortar 14 kanaerdiko?

2. ¿Considera adecuado que el Ayuntamiento y/o sus sociedades se doten o implementen algún tipo de instrucciones o protocolo de actuación ante la celebración de actividades en condiciones climatológicas adversas para su práctica que puedan suponer un incremento del riesgo?, en caso afirmativo, ¿qué pasos piensa dar al respecto?, en caso negativo, ¿por qué razones?.

Donostia, a 5 de septiembre de 2025

Ricardo Burutaran Ferré
Concejal del Grupo Municipal EH BILDU".

Intervienen los Sres. Insausti Maisterrena y Burutaran Ferré en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

4.- Interpelazioa, EH Bildu taldeak aurkeztua, Kaleko Afari Solidarioen bosgarren urteurrenari buruz

2. gaiaren ondoren aztertu zen.

4.- Interpelación, presentada por el Grupo EH Bildu, en relación con el quinto aniversario de las Cenas Solidarias en la Calle.

Se trató a continuación del asunto n.º 2

5.- Interpelazioa, EH Bildu taldeak aurkeztua, 1813ko sarraskia oroitzeko ekitaldiei buruzkoa.

Markel Ormazabal jaunak interpelazio hau irakurritzat du:

"Jon Markel Ormazabal Gaztañagak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, INTERPELAZIO hau egiten dio Kulturako zinegotzi ordezkari Jon Insausti Maizterrenari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Azken urteetan lan handia egin da 1813an gertatutakoaren oroimenaren inguruan. Memoria berri horren erdigunean, duela 200 urte donostiarrek bizi izandakoa dago. Garaiko donostiarren testingatzak berreskuratu eta gizarteratu dira. Aldaketa nabarmena izan da, Donostia Sutan elkarteak salatu izan duen bezala, orain arte antolatu izan diren oroitza ekitaldi nagusiek ez baitute "islatzen gertatutakoa": "Egun horretan desfile militarra egiten da (...) Desfilean tropa ingelesak eta frantsesak

5.- Interpelación, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre los actos de conmemoración de la masacre de 1813.

El Sr. Ormazabal Gaztañaga da por leída la siguiente interpelación:

"Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, concejal del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al concejal de Cultura, Jon Insausti Maizterrena, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En los últimos años se ha realizado una gran labor en torno a la memoria de lo acontecido en 1813. Esta nueva memoria se ha centrado en lo vivido por la población donostiarra hace 200 años. Así, se han recuperado y socializado los testimonios de donostiarras de aquella época. La diferencia ha sido notable, tal y como ha denunciado la asociación Donostia Sutan, ya que los principales actos conmemorativos que se han venido organizando hasta la fecha no "reflejan lo ocurrido":

elkarren aurka borrokatzen dira, eta sarraskiaren inguruan ez dute ezer adierazten. Guretzat garrantzitsua da sarraski hori erakustea, jendeak jakin dezan zer gertatu zen".

"Ese día se hace el desfile militar (...) En él las tropas inglesas y francesas luchan entre sí, y no se dice nada sobre la masacre. Para nosotros es importante mostrar esta masacre para que la gente sepa lo que pasó".

Urteetan, Abuztuaren 31 kalean, iluntzean eta modu xumean, baina duinean, gogoratu izan da gertatutakoa; azken urteotan, ordea, desfile eta irudikatze militarrak gailentzen dira. Memoria sekula ez da neutroa izan. Iraganari buruz zer eta nola oroitzen den, garrantzitsua da orainaldia modu batera edo bestera ulertzeko. Eta kontua zera da, jazartze eta bortxaketa kolektibo zekena eragin zuen gertakaria ospatzeak, ez duela, bere horretan, herritarron arteko bizikidetza errazteko "sentimendu positibo sakonik" sustatzen. Ez bada kontrakoa.

Durante años, en la calle 31 de Agosto, al anochecer, se ha recordado lo ocurrido de forma sencilla pero digna; sin embargo, en los últimos años predominan los desfiles y las representaciones militares. La memoria nunca ha sido neutra. Lo que se recuerda del pasado, así como la forma en la que se recuerda, es importante para entender el presente de una manera o de otra. Y la cuestión es que la celebración de un suceso que provocó una perversa persecución y violación colectiva no promueve, por sí sola, "sentimientos positivos profundos" que faciliten la convivencia ciudadana. Si no es lo contrario.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

1. Zer dela eta ez du Udal Gobernuak 1813ko sarraskia oroitzeko ekitaldien inguruko gogoetarik ireki? Asmorik ba al du Udal Gobernuak horretarako? Ontzat ematen du Udal Gobernuak gertatukoa kontatzeko gaur egun nagusitzen zen modua?

Donostian, 2025eko irailaren 5ean

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".".

Es por ello por lo que el concejal que suscribe presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

1. ¿Por qué no ha iniciado el Gobierno municipal ninguna reflexión sobre los actos conmemorativos de la masacre de 1813? ¿Tiene intención de hacerlo? ¿Da por bueno el Gobierno municipal el relato de lo ocurrido que predomina en la actualidad?

San Sebastián, 5 de septiembre de 2025

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
concejal del grupo municipal EH BILDU".

Jon Insausti eta Markel Ormazabal jaunek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen los Sres. Insausti Maisterrena y Ormazabal Gaztañaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

6.- Interpelazioa, EH Bildu taldeak aurkeztua, emakume bat eta haren seme-alabak kalean utzi izanari buruzkoa.

Izar Hernando andreak interpelazioa hau azaldu du:

"Izar Hernando Iberok, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, interpelazioa egiten dio Maria Jesus Idoeta Gizarte Ekintzako zinegotzi delegatuari, hari buruzko azalpenak Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean eman ditzan.

JUSTIFIKAZIOA

Abuztuaren amaieran, Donostiako Harrera Sareak egindako salaketaren eskutik jakin genuen emakume bat eta haren lau seme-alabak kalean lo egin behar

6.- Interpelación, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre el abandono de una mujer y sus hijos en la calle.

La Sra. Hernando Ibero expone la siguiente interpelación:

"Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente interpelación a María Jesús Idoeta, concejala delegada de Acción Social, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

A finales de agosto tuvimos conocimiento de una denuncia de la Red de Acogida de Donostia en la que señalaba que una mujer y sus cuatro hijos e

izan zutela. Harrera Sareak adierazi zuenez, emakumeak eta haren 3, 8, 10 eta 14 urteko seme-alabek Gizarte Larrialdietarako Zerbitzuetara jo zuten, eta bertan haiei eskaintzeko zerbitzurik ez zegoela erantzun zieten. Ondorioz, gaua autobus geltokian igaro zuten, eta alde egin zuten hiritik. Harrera Sareak adierazi duenez, ez da lehen aldia horrelako kasu batekin topo egiten dutena.

hijas habían tenido que pernoctar en la calle. Según indicó la Red de Acogida, la mujer y sus hijos e hijas, de 3, 8, 10 y 14 años, acudieron a los Servicios de Urgencias Sociales, donde se les respondió que no disponían de ningún servicio que se les pudiera ofrecer. Como consecuencia de ello, pasaron la noche en la estación de autobuses y posteriormente se marcharon de la ciudad. La Red de Acogida señala que no es la primera vez que se encuentran con un caso de este tipo.

Era berean, zenbait hedabidetan, Udalak kasuari lotuta emandako informazioa ere zabaldu zen. Informazio horretan emakumeari eta adin-txikikoei zerbitzurik ez eskaintzearen arrazoiak ematen ziren, familiaren informazio pribatua publiko eginez.

Asimismo, diferentes medios de comunicación difundieron la información facilitada por el Ayuntamiento en relación con el caso. En ella se esgrimían las razones por las que no se prestó ningún servicio a esta mujer y a sus hijos e hijas. Además, se hizo pública cierta información privada de la familia.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

1. Zer dela eta utzi zituen Donostiako Udalak emakume hau eta haren lau seme-alabak kalean gaua igarotzen? Haren egoera baloratzen zen bitartean gaua salbu pasatzeko aukerarik zergatik ez zion eskaini udalak?

2. Zein da Gizarte Larrialdietarako Udal Zerbitzuetan adin-txikikoak tartean daudela jarraitzen den prozedura? Adin-nagusiekin jarraitzen den prozedura eta baldintza berak izaten dira adin-txikikoekin ere?

3. Zer dela eta zabaldu zuen Udalak familia honen inguruko informazioa? Ez al du prozedura honek gizarte zerbitzuetan gorde beharreko pribatutasun eta konfidentzialtasuna urratzen?

Es por ello por lo que la concejala que suscribe presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

1. ¿Por qué dejó el Ayuntamiento de San Sebastián que esta mujer y sus cuatro hijos e hijas pernoctaran en la calle? ¿Por qué mientras se valoraba su situación el Ayuntamiento no les ofreció la posibilidad de pasar la noche a resguardo?

2. ¿Cuál es el procedimiento que se sigue en los Servicios Municipales de Urgencias Sociales en casos de personas con menores? ¿El procedimiento y las condiciones que se aplican con las personas menores son los mismos que se siguen con las personas mayores de edad?

3. ¿Por qué el Ayuntamiento difundió información sobre esta familia? ¿No vulnera este procedimiento la privacidad y la confidencialidad que los servicios sociales deben preservar?

Donostian, 2025eko irailaren 2an

Izar Hernando Ibero
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

San Sebastián, 2 de septiembre de 2025

Izar Hernando Ibero
concejala del grupo municipal EH BILDU".

María Jesus Idoeta eta Izar Hernando andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen las Sras. Idoeta Madariaga y Hernando Ibero, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

<u>7.- Interpelazioa, EH Bildu taldeak aurkeztua, Gizarte Ekintzako akordioari buruzkoa.</u>

<u>7.- Interpelación, presentada por el Grupo EH Bildu, en relación con el acuerdo en Acción Social.</u>

Izar Hernando andreak interpelazioa hau irakurritzat eman du:

La Sra. Hernando Ibero da por leída la siguiente interpelación:

"Izar Hernando Iberok, EH BILDU udal taldeko

"Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal

zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, interpelazioa egiten dio Maria Jesus Idoeta Gizarte Ekintzako zinegotzi delegatuari, hari buruzko azalpenak Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean eman ditzan.

JUSTIFIKAZIOA

Otsailean Gizarte Ekintzako langileek abiatutako mobilizazio dinamikaren ostean, Udal Gobernuak eta saileko profesionalek akordioa lortu zutela egin zen publiko ekaina amaieran. Ekainean publiko egin zenaren arabera, urtarrila bitarte 16 langile berri kontratatuko dira Gizarte Ekintzako plantillan txertatzeko. Uztailean zehaztapenen inguruko galderaren aurrean, zinegotzi delegatuak adierazi zuen oraindik sinatutako akordiorik ez zegoela, zehaztapenak adosteko baitzeuden oraindik.

Horregatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako INTERPELAZIO hau egiten du:

1. Zer dela eta ez du Udal Gobernuak akordioa sinatzerik lortu Gizarte Ekintzako profesionalekin?

2. Zeintzuk dira adosteke dauden puntuak? Zein elementuren gainean daude zalantzak?

3. Aurrekontuen eztabaidan zein isla izango du Gizarte Ekintzako akordioak?

Donostian, 2025eko irailaren 1ean

Izar Hernando Ibero
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

María Jesus Idoeta eta Izar Hernando andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

EH BILDU, presenta, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, la siguiente interpelación a María Jesús Idoeta, concejala delegada de Acción Social, para su tratamiento en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

Tras la dinámica de movilización iniciada por la plantilla de Acción Social en febrero, a finales de junio se hizo público el acuerdo entre el Gobierno Municipal y las y los profesionales del Departamento. Según se hizo público en junio, hasta enero se procederá a la contratación de 16 nuevas personas para su incorporación a la plantilla de Acción Social. En el mes de julio, ante la pregunta sobre los detalles de dicho acuerdo, la concejala delegada manifestó que aún no había un acuerdo firmado, ya que aún estaban por acordar las especificaciones.

Es por ello por lo que la concejala que suscribe presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

1. ¿Por qué no ha conseguido el Gobierno Municipal firmar un acuerdo con las y los profesionales de la Acción Social?

2. ¿Cuáles son los puntos que quedan por concretar? ¿Sobre qué elementos existen dudas?

3. ¿Qué reflejo tendrá el acuerdo de Acción Social en el debate presupuestario?

San Sebastián, 1 de septiembre de 2025

Izar Hernando Ibero, concejala del grupo municipal EH Bildu".

Intervienen las Sras. Idoeta Madariaga y Hernando Ibero, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

8.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, hiriko puntu beltzetan bideokamerak jartzeari buruzkoa.

Vanesa Velez andreak interpelazioa hau irakurritzat eman du:

"Vanesa Vélez De Pablos Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluaren babesean, hiriko puntu beltzetan bideokamerak jartzeari buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

8.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la instalación de videocámaras en puntos negros de la ciudad.

La Sra. Vélez de Pablos da por leída la siguiente interpelación:

"Vanesa Vélez De Pablos, Concejala del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Servicio a las Personas, sobre la instalación de videocámaras en puntos negros de la ciudad.

JUSTIFICACIÓN

Gobernu-programak, 77. orrian, bi ekimen ezartzen ditu "Emakumentzako hiri segurua" atalean; horietako bat puntu beltzetan bideokamerak jartzea da.

Agintaldiaren erdia igarota, ez dugu horren berririk izan.

Hori dela eta, hau da gure

INTERPELAZIOA

1. Gobernu-taldeak zergatik ez du gauzatu hiriko puntu beltzetan bideokamerak jartzeko ekimena?
2. Ba al du hori egiteko asmorik?
3. Hala bada, noiz? Non? Nola kudeatuko da?
4. Hala ez bada, zergatik? Aztertu al duzue hori egitea?

Donostia, 2025eko irailaren 4a

Vanesa Vélez De Pablos
PP udal-taldeko zinegotzia".

En su página 77, el programa de gobierno establece dos iniciativas en el apartado "Ciudad segura para las mujeres"; una de las cuales es la instalación de videocámaras en puntos negros.

Pasado el ecuador de la legislatura, no hemos tenido noticia al respecto.

Por esos motivos presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que el Equipo de Gobierno no ha ejecutado su propia iniciativa de colocar videocámaras en los puntos negros de la ciudad?
2. ¿Tiene el equipo de gobierno intención de hacerlo?
3. En caso afirmativo, ¿cuándo?, ¿dónde?, ¿cómo se gestionarían?
4. En caso negativo, ¿por qué?, ¿han estudiado hacerlo?

En San Sebastián, a 4 de septiembre de 2025

Vanesa Vélez De Pablos
Concejala Grupo Municipal PP".

Martin Ibabe jaunak eta Vanesa Velez andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen el Sr. Ibabe Eceiza y la Sra. Vélez de Pablos, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

9.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Gizarte Zerbitzuen lurralde-mahai politiko-teknikoari buruzkoa.

Arantza Gonzalez andreak hurrengo galdera aurkezten du:

"Elkarrekin Donostia udal-taldeko zinegotzi Arantza González Garcíak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 135. artikulua oinarri, gizarte-zerbitzuetako lurralde-mahai politiko-teknikoari buruz ahoz erantzuteko GALDERA HAUEK egiten dizkio Gizarte Zerbitzuetako, Ekintza komunikarioko eta Auzoetako zinegotzi ordezkari Mariaje Idoeta andreari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

Apirilean, gizarte-zerbitzuetako lurralde-mahai

9.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, en relación con la mesa territorial político-técnica de Servicios Sociales.

La Sra. González García expone la siguiente pregunta:

"Arantza González García, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS PARA RESPUESTA ORAL a la concejala delegada de Servicios Sociales, Acción Comunitaria y Barrios, Sra. Idoeta, en la Comisión de Servicios a las Personas, en relación con la mesa territorial políticotécnica de Servicios Sociales.

JUSTIFICACIÓN

En el mes de abril, preguntamos a la concejala

politiko-teknikoaren lanei buruz galdetu genion Gizarte Zerbitzuetako zinegotzi ordezkariari. Mahai hori lurraldeko udalerriek ematen dituzten gizarte-zerbitzuei buruzko hainbat gai jorratzeko sortu zen, besteak beste, etxerik gabeko pertsonen arreta.

Mahaiaren egutegian, otsailerako, maiatzerako, irailerako eta azarorako zeuden bilerak jarrita. Apirilean, esan zeniguten otsaileko bilera teknikoa izan zela. Zinegotzi ordezkariak jakinarazi zuen Aldundiak Daiteke enpresa kontratatu zuela mahaiaren idazkaritza teknikoaz arduratzeko eta udalek fitxa batzuk egin behar izan dituztela bakoitzaren egoera eta baliabideak dokumentatzeko. Fitxa horietan oinarrituta, dokumentu bat egingo da, hurrengo bileretan horren gainean lan egiteko.

Beraz. bi bilera egin dira dagoeneko, otsailekoa eta maiatzekoa, eta agian irailekoa ere bai.

Urteko azken hiruhilekoan gaude, eta beharrezkotzat jotzen dugu jakitea zer planteamendu egiten ari diren mahai horretan datorren udazkenean eta neguan etxerik gabeko pertsonei arreta emateari begira. Horregatik, hauek dira gure

AHOZ ERANTZUTEKO GALDERAK

1. Zer aurrerapauso eman dira gizarte-zerbitzuetako lurralde-mahai politiko-teknikoaren bileretan?
2. Zer neurri planteatu dira etxerik gabeko pertsonentzako baliabideen lurralde-mailako koordinazioa bermatzeko?
3. Aurreikusi al da neurririk datorren udazken-neguei begira? Hala bada, zein?

Donostia, 2025eko irailaren 4a

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia udal-taldeko zinegotzia".

M. Jesús Idoeta eta Arantza González andreek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

10.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzkoa (GLL).

delegada de Servicios Sociales sobre los trabajos de la mesa territorial político-técnica de Servicios Sociales. Una mesa creada para abordar diferentes temas sobre los servicios sociales que prestan los municipios del territorio, entre ellos, la atención a las personas sin hogar.

El calendario de la citada Mesa fija reuniones en febrero, mayo, septiembre y noviembre. En abril, se nos informó de que la reunión del mes de febrero había sido técnica. La concejala delegada informó de que la Diputación ha contratado a la empresa Daiteke como secretaría técnica de la Mesa, y que los ayuntamientos han tenido que elaborar unas fichas en las que documentar la situación y los recursos con los que cuenta cada uno de ellos. En base a esas fichas, se elaborará un documento con el que trabajar en la siguientes reuniones.

Por lo tanto, ha habido ya dos reuniones, la de febrero y la de mayo, y es posible que también la de septiembre.

Estamos ya en el último trimestre del año y consideramos necesario conocer cuáles son los planteamientos que se están haciendo en la citada Mesa de cara a atender a las personas sin hogar el próximo otoño e invierno, motivo por el que realizamos las siguientes:

PREGUNTAS PARA RESPUESTA ORAL

1. ¿Qué avances se han dado en las reuniones de la Mesa territorial político-técnica de Servicios Sociales?
2. ¿Qué medidas se han planteado para garantizar la coordinación a nivel territorial de los recursos para personas sin hogar?
3. ¿Está prevista ya alguna medida de cara al próximo otoño-invierno? En caso afirmativo, ¿cuáles?

Donostia, a 4 de septiembre de 2025

Arantza González García
Concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia".

Intervienen las Sras. Idoeta Madariaga y González García, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

10.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, en relación con las Ayudas de Emergencia Social (AES).

Arantza Gonzalez andreak hurrengo galdera azaldu du:

"Arantza González García Elkarrekin Donostia udal-talde mistoko zinegotziak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluaren babesean, gizarte-larrialdietarako laguntzei (GLL) buruz AHOZ ERANTZUTEKO GALDERA hauek aurkezten dizkio Gizarte Zerbitzuetako, Ekintza Komunitarioko eta Auzoetako zinegotzi ordezkari Idoeta andreari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

Aurten, GLLak jasotzeko eskubidea aitortuta daukaten pertsona asko ia urteko azken hiruhilekoan ari dira laguntza hori jasotzen, metatuta. Behin eta berriz salatu dugun bezala, gizarte-larrialdietarako laguntzak unean uneko larrialdi-egoerei edo egoera kronifikatuei erantzuteko daude diseinatuta. Beraz, larrialdiko laguntza behar duen norbaitentzat, laguntza horiek hilabeteko atzerapenarekin jasotzeak kalteberatasun-egoera larriagotzea dakar.

Zinegotzi ordezkariak adierazi du Udala GLL guztiak ordaintzen ari dela, eta aitortu du aurten atzerapena metatu dela.

2025eko azken hiruhilekoan gaude jada, eta datorren urtean ez litzateke errepikatu behar GLLak jasotzen dituzten pertsonek aurten bizitako egoera. Udal-gobernuak badu nahikoa informazio aurreikusteko eskubide aitortua duen inork ez duela zortzi hilabete itxaron beharrik izango berehala ordaindu beharko litzatekeen laguntza bat jasotzeko.

Hori dela eta, hauek da gure

AHOZ ERANTZUTEKO GALDERAK

1. GLLen zenbat eskaera daude izapidetzeko?

2. Zein epetan ebatziko dira ebazteke dauden eskabideak?

3. Zein izan da GLLen bilakaera 2025etik ekainera arte?

Donostia, 2025eko abuztuaren 4a

Arantza Gonzalez Garcia
Elkarrekin Donostia udal-taldeko zinegotzia".

M. Jesús Idoeta eta Arantza González andreek hitz

La Sra. González García expone la siguiente pregunta:

"Arantza González García, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS ORALES a la concejala delegada de Servicios Sociales, Acción Comunitaria y Barrios, Sra. Idoeta, en la Comisión de Servicios a las Personas en relación con las Ayudas de Emergencia Social (AES).

JUSTIFICACIÓN

Este año, muchas de las personas que tienen reconocido el derecho a percibir AES las están recibiendo acumuladas casi en el último trimestre del año. Como ya hemos denunciado reiteradamente, las ayudas de emergencia social están diseñadas para atender situaciones de emergencia puntuales o cronificadas. Por lo tanto, para alguien que necesita una ayuda de emergencia, el hecho de percibirlas con meses de retraso supone agravar una situación de vulnerabilidad.

La concejala delegada ha manifestado que el Ayuntamiento está abonando todas la AES, reconociendo el retraso acumulado durante este año.

Estamos ya en el último trimestre de 2025 y la situación vivida por las personas que perciben las AES este año no debería repetirse el siguiente. El gobierno municipal tiene la información suficiente para prever que ninguna persona con el derecho reconocido tenga que esperar ocho meses para percibir una ayuda que se debería abonar casi de inmediato.

Por todo ello, presentamos las siguientes:

PREGUNTAS PARA RESPUESTA ORAL

1. ¿Cuántas solicitudes de AES están pendientes de tramitar?

2. ¿En qué plazo se van a resolver las solicitudes pendientes?

3. ¿Cuál ha sido la evolución de las AES durante 2025 hasta junio?

Donostia, a 4 de agosto de 2025

Arantza González García
Concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia".

Intervienen las Sras. Idoeta Madariaga y González

egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

García, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

11.- Iradokizuna, EH BIldu taldeak aurkeztua, Donostiako auzo-jaiak aitortzeari eta sustatzeari buruzkoa

Markel Ormazabal jaunak hurrengo iradokizuna azaldu du:

"Jon Markel Ormazabal Gaztañagak, EH BILDU udal taldeko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 137. artikuluak ematen dion aukera baliatuz, iradokizun hau egiten dio Kulturako zinegotzi ordezkari Jon Insausti Maizterrenari, Pertsonentzako Zerbitzuen Batzordean erantzun dezan.

JUSTIFIKAZIOA

Donostian auzo-jai asko eta askotarikoak ditugu. Asko, bai, auzo adina eta gehiago, eta etengabe agertzen dira berriak. Azkenekoak 2024ko irailean, Arriagako (Altza) zazpi auzuneak (Erroteta, Arrizar, Arriberri, Santa Barbara, Elizasu, Los Boscos eta Darieta) hartzen dituzten Serafinak jaiak.

Donostiak 21 auzo ditu (Igeldo eta Zubieta kontuan hartuz gero). Donostia Kulturako Festak sailak, bestalde, 30 auzo-jai zerrendatzen ditu (Igeldoko sanpedroak kontutan hartu gabe). Auzoak baino festa gehiago eta, hala ere, zerrenda hau motz geratzen da. Besteak beste, gero eta auzo gehiagotan ospatzen den udako solstizioaren festa ez duelako aintzat hartzen. 2023an, adibidez, hiriko hogei lekutan izan ziren sanjoan bezperako suak: Pasealeku Berria, Herrera, Larratxo, Oleta, Intxaurrondo, Bidebieta, Amara, Aiete, Amara Berri, Morlans, Antigua, Sagues, Loiola...

Auzotik auzoarentzat, eta auzotarrekin.

Auzoa ezin da hiriaz aparte ulertu. Baina auzotik eta auzoarentzat pentsatzeak aukera ematen digu gaur egun hirietan nagusi den indibidualismoari eta atomizazioari aurre egiteko, eta, aldi berean, hiriarekiko atxikimendua indartzeko.

Auzoak ematen du hiriko bizitzaren neurria eta jaiak dira auzoak bizirik irauteko arrazoietako bat. Auzoko jaiak berdinetik berdinerako jaiak dira, belaunaldi ezberdinak elkartzen ditu, eta horrek auzoan bertan bizitzera gonbidatzen ditu bizilagunak. Funtsezkoak dira auzo-bizitzan.

11.- Sugerencia, presentada por el Grupo EH Bildu, sobre el reconocimiento y la promoción de las fiestas de los barrios de San Sebastián.

El Sr. Ormazabal Gaztañaga expone la siguiente sugerencia:

"Jon Markel Ormazabal Gaztañaga, concejal del grupo municipal EH BILDU, al amparo del artículo 137 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente sugerencia al concejal de Cultura Jon Insausti Maizterrena, para su respuesta en la Comisión de Servicios a las Personas.

JUSTIFICACIÓN

En San Sebastián tenemos numerosas y variadas fiestas de barrio. Hay muchas, tantas como barrios o más, y constantemente se crean nuevas. Las más recientes: en septiembre de 2024, los Serafines de Altza, que incluyen los siete barrios de Arriaga (Altza): Roteta, Arrizar, Santa Bárbara, Elizasu, Los Boscos y Darieta.

San Sebastián cuenta con 21 barrios (incluyendo Igeldo y Zubieta). La Sección de Fiestas de Donostia Kultura, por su parte, tiene una lista que incluye 30 fiestas de barrio (sin contar los San Pedros de Igeldo). Hay más fiestas que barrios y sin embargo esta lista se queda corta. Entre otras cosas, porque cada vez hay más barrios que celebran la fiesta del solsticio de verano. En 2023, por ejemplo, las hogueras de la víspera de San Juan se celebraron en veinte puntos de la ciudad: Paseo Nuevo, Herrera, Larratxo, Oleta, Intxaurrondo, Bidebieta, Amara, Aiete, Amara Berri, Morlans, Antiguo, Sagüés, Loiola…

Desde el barrio, para el barrio y junto con vecinas y vecinos.

El barrio no puede entenderse fuera de la ciudad. Pero pensar desde y para el barrio nos permite contrarrestar el individualismo y la atomización imperantes en las ciudades y, al mismo tiempo, reforzar el sentido de pertenencia de su ciudadanía.

El barrio es reflejo de la vida de la ciudad y las fiestas son una de los mejores motivos para la supervivencia de un barrio. Las fiestas de barrio son fiestas de igual a igual, agrupa a diferentes generaciones, lo cual invita a sus vecinos a vivir en el propio barrio. Son fundamentales en la vida vecinal.

Ez dago jai-errezeta bakarra, auzo bakoitzak bere osagaiak nahasten ditu. Baina denek dute helburu bera: bizilagunen elkargune izatea. Borondazteko lanarekin antolatzen dira, auzotik eta auzoarentzat, auzolanean.

Aintzat hartzen ez den ekarpena.

Auzoko jaiak gizarte-kohesiorako aparteko tresnak dira, eta, aldi berean, gutxietsi ezin den ekarpen kultural eta ekonomikoa egiten dute.

Donostiako Auzoetako Jai Herrikoien Koordinakundearen arabera, 2010. urtean 87 jai-egun ospatu ziren gure auzoetan. Musikari dagokionez, 55 berbena, 30 karaoke eta 37 kontzertu antolatu ziren. Azken hauetan 92 musika-taldek jo zuten, eta bestelako musika-emanaldietan 30 txistularik eta 44 txarangek parte hartu zuten. Buruhandi eta erraldoien 77 irteera izan ziren, 17 danborrada, 23 antzerki-emanaldi eta 71 herri-bazkari. Kirolari lotuta, berriz, 21 herri-kirol saio, 17 eskupilota txapelketa eta 22 futbito txapelketa. Eta, besteak beste, haurrentzako 70 jarduera edo ekitaldi (pailazoak, dantzaldiak, magoak...). Horri guztiari, noski, azokak, festetako barrakak, janari postuak... gehitu behar zaizkio.

Hamabost urte geroago, pentsatzekoa da ekarpen hori bikoiztu egin dela, baita hirukoiztu ere.

PROPOSAMENA

Urtero ehunka eta ehunka donostiar antolatzen dira gure auzoetan jai herrikoiak izateko. Auzo gisa, irabazi asmorik gabe, bizilagunen mesedetan. Hala ere, ahalegin kolektibo eta boluntario hori ez dago behar bezala aitortua. Aitzitik, gero eta oztopo gehiago aurkitzen ditu: ezinezko administrazio-izapideak, kostuen garestitzea, araudi murriztaileak, espazio publikoa erabiltzeko oztopoak...

Auzoetako jaiek tokiko komunitateari eta hiriari egiten dioten ekarpena kontuan hartuta, Donostiako Udalak baliabide eguneratuak izan beharko lituzke horien bideragarritasuna ziurtatzeko. Eta horrek, esan gabe doa, Donostiako Festak saila eguneratzea eskatuko luke.

Gauzak horrela, hauek dira IRADOKIZUN honek jasotzen dituen bi proposamenak:

1.- Donostiako Festak sailean auzo-jaien azpi-atal berezitua eratzea.

No hay una única receta de fiestas, cada barrio tiene su propia mezcla de ingredientes. Pero todas tienen el mismo objetivo: ser punto de encuentro de vecinas y vecinos. Se organizan gracias al trabajo voluntario y comunitario, desde y para el barrio.

Un valor no reconocido.

Las fiestas de barrio son un recuso extraordinario para la cohesión social y, al mismo tiempo, suponen una contribución cultural y económica nada desdeñable.

Según la Coordinadora de Fiestas Populares de Barrios de San Sebastián, en 2010 se celebraron 87 fiestas en nuestros barrios. En cuanto a la música, se organizaron 55 verbenas, 30 karaokes y 37 conciertos. En estos últimos tocaron 92 grupos musicales y en otras actuaciones musicales participaron 30 txistularis y 44 charangas. Hubo 77 salidas de gigantes y cabezudos, 17 tamborradas, 23 representaciones teatrales y 71 comidas populares. En cuanto al deporte, hubo 21 eventos de deporte rurales, 17 torneos de pelota a mano y 22 campeonatos de futbito. Y, entre otras, hubo también 70 actividades o eventos infantiles (payasos, verbenas, magos...). A todo ello hay que sumar, por supuesto, ferias, barracas, puestos de comida etc.

Quince años después, cabe suponer que esta aportación se ha duplicado e incluso triplicado.

PROPUESTA

Cada año cientos y cientos de donostiarras se organizan para que se puedan celebrar fiestas populares en nuestros barrios. Se organizan a nivel de barrio, sin ánimo de lucro, en beneficio de vecinas y vecinos. No obstante, este esfuerzo colectivo y voluntario no está suficientemente reconocido. Por el contrario, cada vez se encuentra con más obstáculos: trámites administrativos imposibles, encarecimiento de costes, regulaciones restrictivas, impedimentos para el uso del espacio público…

Teniendo en cuenta la contribución que las fiestas de barrio suponen para la comunidad local y para a la ciudad, el Ayuntamiento de San Sebastián debería disponer de recursos actualizados para asegurar su viabilidad. Y eso, por supuesto, exigiría la actualización de la sección Donostia Festak.

Dicho todo eso, la presente SUGERENCIA recoge las siguientes dos propuestas:

1.- Constitución de una subdivisión específica para fiestas de barrio, dentro de Donostia Festak.

Euskal Jaiak, Regatas, Feria de Santo Tomás,

Euskal Jaiak, Estropadak, Santo Tomas Feria, Gabonetako kabalkadak, Danborrada, Kaldereroak, Inudeak eta Artzainak, Inauteriak, San Juan Sua, Aste Nagusia... Eta hori guztia gutxi ez balitz, Festak sailak auzoetako jaien ospakizuna ere bultzatzen du, besteak beste, jaiak aurrera ateratzeko “beharrezkoak diren udalaren ekarpen eta baimen guztien kudeaketa koordinatuz”.

Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoaren baitan dago *Donostiako Festak* saila. Sail hau hamaika langilek osatzen dute: Zuzendari Teknikoa, Antolakuntza Teknikaria, Antolakuntza Teknikariaren ondorengoa, Administraria (2) eta Festa-Jarduerak Teknikaria (6).

Donostiako auzoetan jai berriak etengabe asmatzen direla eta jai horiek hartu duten garrantzia ikusita, beharrezkoa da Donostiako Festak saila eguneratu eta egoera berrira berregokitzea. Gauzak horrela, Donostiako Festak sailean auzo-jaien azpi-atal berezitua eratzea proposatzen dugu, besteak beste, administrazio-prozedurak eta udal-sailen arteko koordinazioa edo bitartekaritza erraztuko dituena, eta, auzoetako jai batzordeekin harreman iraunkorrean egongo dena, hiri osoaren ikuspegiarekin jardunez.

Horretarako, lanaldi osoko teknikari bat eta lanaldi erdiko administrari batekin has liteke, proba gisa, hasiera batean behintzat pertsonala handitu behar izan gabe.

2.- Auzo-jaiak antolatzeko udal baliabideak eguneratu eta handitzea.

Festak sailak 30 auzo-jai zerrendatzen ditu, baina badira eta izango dira gehiago ere. Gutxiago edo gehiago, baina udal aurrekontuak, urtekoa denez, errealitate aldakorrera egokitzeko ahalmena du. Hau da, sailak auzoei eskaintzen dien laguntza ekonomikoa (diru-laguntzak) gaur egungo beharretara egokitzeak ez dakar zailtasun handiagorik. Baina ez da gauza bera gertatzen bestelako baliabideekin, hala nola azpiegiturarekin: mahaiak, aulkiak... Auzoetako jaien kopuruak gora egin duen arren, auzo-jaiak bultzatzeko sailak eskaintzen dituen horrelako bitartekoak apenas aldatu dira. Jai horietan gero eta jende gehiago biltzen da, eta jai-guneetan jartzen diren komun publikoak, adibidez, ez dira nahikoak. Gainera, auzo-jaiek hartu duten dimentsioak eta gizarte-aldaketek baliabide berrien beharra azaleratu dute, hala nola, jai-batzordeen jarduera gauzatzeko lokalak edo eraso matxisten aurkako protokolo eta bitartekoak.

cabalgatas de Navidad, Tamborrada, Caldereros, Inudeak eta Artzainak, Carnavales, hogueras de San Juan, Semana Grande... Y si todo esto no fuera suficiente, Donostia Festak impulsa también la celebración de fiestas en los barrios "coordinando la gestión de todas las aportaciones y permisos municipales necesarios", para sacar adelante dichas fiestas.

Donostia Festak pertenece a la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura. Este departamento está formado por once personas: director/a técnico/a, técnico/a de organización, técnico/a auxiliar de organización, administrativo/a (2) y técnico/a de actividades festivas (6).

La constante creación de nuevas fiestas en los barrios de San Sebastián, así como la importancia que estas han adquirido, hacen necesario actualizar y readaptar la sección a la nueva situación. Por todo ello, proponemos que en Donostia Festak se constituya una subdivisión diferenciada dedicada a fiestas de barrio que facilite, entre otras cosas, los procedimientos administrativos y la coordinación o mediación entre los distintos departamentos municipales, y que esté en contacto permanente con las comisiones de fiestas de los barrios, actuando con una visión general de ciudad.

Para ello, se podría comenzar con un/a técnico/a a jornada completa y un/a administrativo/a a media jornada, a modo de prueba, sin que en principio sea necesario ampliar la plantilla.

2.- Actualización y ampliación de recursos municipales para la organización de fiestas de barrio.

La lista de Donostia Festak incluye 30 fiestas de barrio, pero hay y habrá más. Independientemente de esa cifra, el presupuesto municipal, por su carácter anual, tiene la capacidad de adaptarse a una realidad cambiante. Es decir, la adecuación del apoyo económico (subvenciones) de dicho departamento a las necesidades actuales de los barrios no plantea mayores dificultades. Pero no ocurre lo mismo con otros recursos como la infraestructura: mesas, sillas... A pesar del incremento en el número de fiestas de barrio, este tipo de medios que ofrece la sección de promoción de fiestas de barrio apenas han variado. Se trata de fiestas en las que cada vez se reúnen más personas y en las que, por ejemplo, los aseos públicos que se instalan en los espacios festivos son insuficientes. Además, la dimensión que han adquirido las fiestas de barrio y los cambios sociales han puesto de manifiesto la necesidad de disponer de nuevos recursos, como por ejemplo, locales para llevar a cabo la actividad de las comisiones de fiestas o para aplicar los protocolos y medios contra las agresiones machistas.

Donostian, 2025eko irailaren 5ean

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
EH Bildu udal taldeko zinegotzia".

Jon Insausti eta Markel Ormazabal jaunek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(13:10etan Victor Lasa jauna bertaratu da bilerara)

12- Bozeramaileen Batzordeak bidalitako ekimenak, baldin bada.

12.1.- Interpelazioa, PP Taldeak aurkeztua, gure hiriko hainbat tokitan eszenatokiak instalatzeko eta erretiratzeko arazoei buruzkoa.

Vanesa Velez andreak interpelazio hau irakurritzat eman du:

Talde Popularreko zinegotzi Jorge Mota Iglesiasek, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluaren babesean, gure hiriko hainbat tokitan eszenatokiak instalatzeko eta erretiratzeko arazoei buruzko interpelazio hau aurkezten dio Eneko Goia Laso alkateari, Gune Publikoen Batzordean (Obrak eta Hiri Zerbitzuak) aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Amarako San Inazio jaiak asteazkenetik (uztailak 30) igandera (abuztuak 3) ospatzen dira. Aurten eszenatoki bat izan zuten (ez betikoa) plazaren erdian kokatuta. Metalezko agertokia aurrerago ere erabili zen, hain zuzen ere Aste Nagusiko dantzagarrietarako, baina Aste Nagusia amaitu eta astebetera bertan jarraitzen zuen instalatuta.

Baina Eason ez ezik, beste leku batzuetan ere izan dira gorabeherak. Gros auzoan festetako egun bat bertan behera utzi behar izan zen eszenatokia berandu entregatu zelako; Kursaalen hesiak eta agertokiak jarrita egon ziren uztailaren 15etik Aste Nagusia amaitu eta gutxienez astebete geroagora arte.

Hori dela eta, hauxe da Talde Popularraren

San Sebastián, 5 de septiembre de 2025

Jon Markel Ormazabal Gaztañaga
concejal del grupo municipal EH Bildu".

Intervienen los Sres. Insausti Maisterrena y Ormazabal Gaztañaga, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 13:10 h se incorpora el Sr. Lasa Briz a la sesión)

12- Iniciativas remitidas, en su caso por la Junta de Portavoces.

12.1.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre los problemas en la instalación y retirada de diferentes escenarios en nuestra ciudad en distintos puntos de la misma.

La Sra. Vélez de Pablos da por leída la siguiente interpelación:

"Jorge Mota Iglesias,concejal del Grupo Popular, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, tiene el honor de presentar la siguiente Interpelación, al alcalde, D. Eneko Goia Laso, para su tratamiento en la Comisión de Espacio Público, Obras y Servicios Urbanos sobre los problemas en la instalación y retirada de diferentes escenarios en nuestra ciudad en distintos puntos de la misma.

JUSTIFICACIÓN

Las fiestas de San Ignacio en Amara Viejo se celebran del miércoles 30 de julio al domingo 3 de agosto, tuvieron este año un escenario (no el de siempre) situado en medio de la plaza. El escenario metálico se reutilizó después para los bailables de semana Grande, pero una semana después de terminar la misma seguía allí instalado.

Pero no solo ha habido incidencias en Easo. En el barrio de Gros se suspendió un día de fiesta por retraso en la entrega, en el Kursaal se mantuvieron vallado y escenarios desde el 15 de julio hasta al menos una semana después de terminar la Semana Grande.

Es por esto por lo que el Grupo Popular, presenta

la siguiente.

INTERPELAZIOA

1. Zergatik esleitu zaio enpresa horri hirian hainbat eszenatoki muntatzeko ardura?

2. Zehapenik jarri al zaio enpresa horri, hain zuzen ere eszenatokiak epe barruan ez kentzeagatik eta beste batzuk berandu muntatzeagatik?

Donostian, 2025eko irailaren 4an

Jorge Mota Iglesias
Udal Talde Popularreko zinegotzia".

Jon Insausti jaunak eta Vanesa Velez andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que se ha adjudicado a esta empresa la colocación de diferentes montajes de escenarios en la ciudad?

2. ¿Se ha interpuesto alguna sanción a la misma por la no retirada en plazo de los escenarios y por el retraso en el montaje de algunos otros?

En San Sebastián, a 04 de septiembre de 2025

Jorge Mota Iglesias
Concejal del Grupo Municipal Popular".

Intervienen el Sr. Insausti Maisterrena y la Sra. Vélez de Pablos, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

12.2- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia Taldeak aurkeztua, Basque Culinary Centerren inguruan dagoen gardentasun faltari buruzkoa.

Victor Lasa jaunak interpelazio hau irakurritzat eman du:

"Elkarrekin Donostia udal talde mistoaren bozeramaile Victor Lasak, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluaren babesean, Basque Culinary Centerren inguruan dagoen gardentasun faltari buruzko INTERPELAZIO hau aurkezten dio Eneko Goia Alkateari, Ogasun Batzordean aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Basque Culinary Center (BCC) fundazio pribatu bat da, eta azken bost urteetan 21 milioi euro baino gehiago jaso ditu Eusko Jaurlaritzaren dirulaguntzen bidez, Euskadiko Gardentasunari, Herritarren Parte-hartzeari eta Gobernu Onari buruzko 1/2016 Legeak ezartzen duen urteko 100.000 euroko muga nabarmen gaindituz.

Lege horrek xedatzen duenez, zenbateko horiek jasotzen dituen edozein erakunde pribatuk publizitate aktiboko betebeharrak bete behar ditu, eta bere webgunean informazio argia eta eskuragarria argitaratu behar du, hala nola:

- Jasotako dirulaguntza eta laguntza publikoak;
- Administrazio publikoekin dituen kontratuak

12.2- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la falta de transparencia del Basque Culinary Center.

El Sr. Lasa Briz da por leída la siguiente interpelación:

"Dr. Víctor Lasa, Portavoz del grupo municipal mixto Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, Sr Eneko Goia, para su tratamiento en la Comisión de Hacienda, relativa a la falta de transparencia del Basque Culinary Center.

JUSTIFICACIÓN

El Basque Culinary Center (BCC) es una fundación privada que en los últimos cinco años ha recibido más de 21 millones de euros en subvenciones del Gobierno Vasco, superando con creces el umbral de 100.000 euros anuales que marca la Ley 1/2016, de Transparencia, Participación Ciudadana y Buen Gobierno de Euskadi.

Dicha ley establece que cualquier entidad privada que reciba estas cantidades está obligada a cumplir con deberes de publicidad activa, incluyendo la publicación en su página web, de forma clara y accesible, de información como:

- Subvenciones y ayudas públicas recibidas.

eta hitzarmenak;

- Urteko kontuak eta auditoretzak;
- Estatutuak eta gobernu-organoak;
- Planak, programak eta horien betetze-maila.

Hala ere, gaur egun, BCCren webgune ofizialean ez dago gardentasunari buruzko atalik, eta araudiak eskatzen duen oinarrizko informazioa ez da modu eskuragarrian eskaintzen.

Ez-betetze hori bereziki larria da kontuan hartuta Donostiako Udala BCCren Patronatuko kide dela, eta horrek ordezkaritza instituzionala emateaz gain, baliabide publikoak behar bezala erabiltzen direla eta indarrean dagoen araudia errespetatzen dela zaintzeko erantzukizun politikoa eta legala ere ematen diola Donostiako Udalari.

Horiek horrela, hauxe da gure

INTERPELAZIOA

1. Udal Gobernuak, Basque Culinary Center Fundazioa gobernatzen duen Patronatuko kide den aldetik, zergatik uzten dio BCCri Euskadiko Gardentasun Legeak ezartzen dituen gardentasun-betebeharrak ez betetzen?
2. Udal honek, BBCren Patronatuko kide gisa, zer jarduera egin ditu orain arte betebehar horiek bete daitezen eskatzeko?
3. Udal Gobernuak ba al du asmorik BCCren Patronatuan gardentasun-atari edo -atal bat berehala sortzea bultzatzeko, bertan legeak eskatzen duen informazio guztia jaso dadin?
4. Udal Gobernuaren ustez, udal baliabideak BBCri bideratzen jarrai al dezake, gardentasunaren esparruan ez-betetze horrek bere horretan jarraitzen duen bitartean?

Donostia, 20225eko irailaren 1a

Victor Lasa
Elkarrekin Donostia talde mistoaren bozeramailea".

Juan Marrero eta Victor Lasa jaunek hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

- Contratos y convenios con administraciones públicas.
- Cuentas anuales y auditorías.
- Estatutos y órganos de gobierno.
- Planes, programas y grado de cumplimiento.

Sin embargo, a día de hoy, en la página oficial del BCC no existe un apartado de transparencia ni se facilita de manera accesible la información básica que la normativa exige.

Este incumplimiento es especialmente grave si se tiene en cuenta que el Ayuntamiento de Donostia forma parte del Patronato del BCC, lo que le otorga no solo representación institucional, sino también una responsabilidad política y legal de velar por el correcto uso de los recursos públicos y el respeto a la normativa en vigor.

Por lo tanto, presentamos la siguiente interpelación:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el Gobierno Municipal, como miembro del Patronato que gobierna la Fundación Basque Culinary Center, permite que la institución no cumpla con las obligaciones de transparencia que establece la Ley de Transparencia de Euskadi?
2. ¿Qué actuaciones ha realizado hasta la fecha este Ayuntamiento, en su condición de patrono del BCC, para exigir el cumplimiento de estas obligaciones?
3. ¿Piensa el Gobierno Municipal impulsar en el Patronato del BCC la creación inmediata de un portal o apartado de transparencia que recoja toda la información exigida por ley?
4. ¿Considera el Gobierno que puede seguir destinando recursos municipales al BCC mientras persista este incumplimiento en materia de transparencia?

Donostia, a 01 de Septiembre de 2025

Dr Victor Lasa
Portavoz del Grupo Mixto Elkarrekin Donostia".

Intervienen los Sres. Marrero Vizcaíno y Lasa Briz, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Eta bestelako aztergairik ez dagoela, batzordeburuak goiburuan adierazitako eguneko 13:23an bilkura amaitutzat jo du; eta NIK, idazkari gisa, horren guztiaren FEDE EMATEN DUT.

Y no habiendo más asuntos, el presidente declara terminada la sesión a las 13:23 horas de la fecha expresada en el encabezamiento; de todo lo cual, YO, LA SECRETARIA, DOY FE.

O.E./Vº Bº
BATZORDEBURUA / EL PRESIDENTE

Iñaki Gabarain Gaztelumendi